

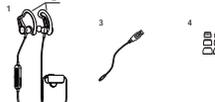
Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide
Kurzanleitung
Guida di avvio rapido
Guía de inicio rápido
Snelstartgids

Guia de Consulta Rápida
Schnabststartguide
Hurtigstartvejledning
Przewodnik Szybki start
Краткое руководство пользователя
クイックスタートガイド

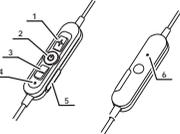
WIRELESS STEREO HEADPHONES
CASQUE STEREO SANS FIL
KABELLOSER STEREO-KOPFHÖRER
CUFFIA STEREO WIRELESS
AURICULARES INALÁMBRICOS ESTEREO
DRADLOZE STEREO HOOFDELEFONEN

AUSCULTADORES ESTEREO SEM FIOS
TRADLOSJE STEREOHURULATER
TRADLOSJE STEREO HOOFDELEFONER
BEZPRWODNE SŁUCHAWKI STEREO
БЕСПРОВОДНЫЕ СТЕРЕОФОННЫЕ НАУШНИКИ
ワイヤレスステレオヘッドホン

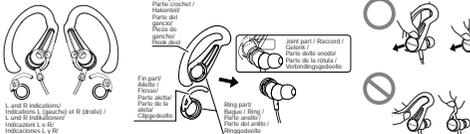
1. Set Contents/Accessoires fournis/Überprüfen des mitgelieferten Zubehörs auf Vollständigkeit/Contenido de la confezione/Contenido del producto/inhoud van de verpakking



2. Names of Parts/Appellation des pièces/Bezeichnung der Teile/Nome delle varie parti/Nomenclatura/Benaming van de onderdelen



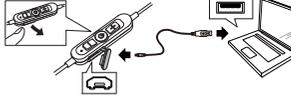
3. How to Replace the Ear Hooks and Secure Ear Fins/Remplacement des tours d'oreille et des ailettes/mainten Ohrbügel und sicheren Ohrflössen/Como sostituir i ganci per orecchio e le alette di sicurezza/Como reemplazar los ganchos para las orejas y las aletas de seguridad/Vervangen van de oorhaken en stevighe oorclips



4. How to wear/Mise en place/Tragen des Ohrhörers/Como indossare la cuffia/Como ajustarse los auriculares/Dragen



5. Charging the batteries/Recharge des piles/Aufladen der Akkus/Caricamento delle batterie/Carga de las baterías/Opladen van de batterijen



Before you start
 This document describes the information and operations required for startup. For more detailed operating procedures, read the instruction manual which is available on the website.

1. Set Contents
 Confirm the contents of all parts are components before use.
 1. Carrying case
 2. Ear hook
 3. Headset cable
 4. Carrying case
 5. Headset cable
 6. Carrying case
 7. Headset cable
 8. Carrying case
 9. Headset cable
 10. Carrying case
 11. Headset cable
 12. Carrying case

2. Names of Parts (see Fig. 2)
 1. Headset cable
 2. Headset cable
 3. Headset cable
 4. Headset cable
 5. Headset cable
 6. Headset cable

3. How to Replace the Ear Hooks and Secure Ear Fins (see Fig. 3)

The product comes with ear hooks and secure ear fins. For comfortable use, adjust and attach them with a size that matches your ears.
Headset Cable:
 Check the LED indicator on the headphones and attach each of the ear hooks and secure ear fins to the left side of the headphones and the ear hook and secure ear fin to the right side of the headphones.
 * They are attached to the wrong angle, you may not be able to attach it sufficiently.
 * A hook that risks a risk of becoming detached if they are attached loosely.
 While supporting the ear hook, hold the ring parts and the ear hooks and ear fin.
 * If you hold the hook parts in or parts during removal, tearing or other damage may occur.

4. How to wear (see Fig. 4)

1. Attach the headphones to your ears while wearing your ear hooks.
2. Attach the ear hooks to your ears while wearing your ear hooks.
 This product requires a tight grip structure. The earhooks will improve the hold and the ear hooks will be more secure when wearing them because moving with a strong force may result in failure or damage.

5. Charging the batteries

The unit's battery will be recharged before use.
 The accessory micro-USB cable is provided for recharging the unit's battery.
Connect the appropriate connector on the accessory micro-USB cable to the micro-USB connector on the rear of the unit on the other side of the USB port on a computer (see Fig. 5).
 Once the charging begins, the LED indicator on the headphones will light red.
 Full recharging requires about 1.5 hours, when recharging is completed, the LED indicator will turn blue.

Note
 Battery recharging time and usable battery life may vary depending on ambient temperature and frequency of use.

Notes on battery charging

Do not charge the battery at a temperature exceeding 40°C and do not use the battery in a high-temperature environment. The battery may become damaged or the battery life may be shortened.
 Do not charge the battery in a fire or explosion hazard.
 Do not charge the battery in a flammable liquid.
 Do not charge the battery in a flammable gas.
 Do not charge the battery in a flammable dust.
 Do not charge the battery in a flammable oil.
 Do not charge the battery in a flammable powder.
 Do not charge the battery in a flammable solid.
 Do not charge the battery in a flammable liquid.
 Do not charge the battery in a flammable gas.
 Do not charge the battery in a flammable dust.
 Do not charge the battery in a flammable oil.
 Do not charge the battery in a flammable powder.
 Do not charge the battery in a flammable solid.

Notes on battery charging

Do not charge the battery at a temperature exceeding 40°C and do not use the battery in a high-temperature environment. The battery may become damaged or the battery life may be shortened.
 Do not charge the battery in a fire or explosion hazard.
 Do not charge the battery in a flammable liquid.
 Do not charge the battery in a flammable gas.
 Do not charge the battery in a flammable dust.
 Do not charge the battery in a flammable oil.
 Do not charge the battery in a flammable powder.
 Do not charge the battery in a flammable solid.

Avant de commencer

This document describes the information and operations required for use. For more detailed operating procedures, read the instruction manual which is available on the website.
 http://www.pioneer.com/usa/download.php
 http://www.pioneer.com/canada/download.php
 http://www.pioneer.com/uk/download.php
 http://www.pioneer.com/usa/download.php
 http://www.pioneer.com/canada/download.php
 http://www.pioneer.com/uk/download.php

1. Accessoires fournis

Confirmez le contenu de tous les composants avant l'utilisation.
 1. Étui de transport
 2. Crochet d'oreille
 3. Câble casque
 4. Étui de transport
 5. Câble casque
 6. Étui de transport
 7. Câble casque
 8. Étui de transport
 9. Câble casque
 10. Étui de transport
 11. Câble casque
 12. Étui de transport

2. Appellation des pièces (reportez-vous à la Fig. 2)

1. Câble casque
 2. Câble casque
 3. Câble casque
 4. Câble casque
 5. Câble casque
 6. Câble casque
 7. Câble casque
 8. Câble casque
 9. Câble casque
 10. Câble casque
 11. Câble casque
 12. Câble casque

3. Remplacement des tours d'oreille et des ailettes de maintien (reportez-vous à la Fig. 3)

The product comes with ear hooks and secure ear fins. For comfortable use, adjust and attach them with a size that matches your ears.
Headset Cable:
 Vérifiez les indicateurs LED situés sur les écouteurs et attachez chaque côté de la bande de maintien et les ailettes de maintien avec les crochets d'oreille et les ailettes de maintien sur le côté gauche des écouteurs et le crochet d'oreille et l'ailette de maintien sur le côté droit des écouteurs.
 * S'ils sont attachés à un mauvais angle, vous ne pourrez peut-être pas les attacher suffisamment.
 * Un crochet qui risque de se détacher si les écouteurs ne sont pas attachés correctement.

4. Mise en place (reportez-vous à la Fig. 4)

1. Mettez les écouteurs sur vos oreilles en attachant les tours d'oreille et les ailettes de maintien sur vos oreilles en utilisant les crochets d'oreille et les ailettes de maintien sur vos oreilles.
2. Attachez les crochets d'oreille et les ailettes de maintien sur vos oreilles en utilisant les crochets d'oreille et les ailettes de maintien sur vos oreilles.
 Ce produit nécessite une structure de maintien serrée. Les crochets d'oreille amélioreront la tenue et les ailettes de maintien seront plus sûres lorsque vous les porterez car elles empêcheront les écouteurs de bouger si vous bougez.

5. Recharge des piles

The unit's battery will be recharged before use.
 The accessory micro-USB cable is provided for recharging the unit's battery.
Connect the appropriate connector on the accessory micro-USB cable to the micro-USB connector on the rear of the unit on the other side of the USB port on a computer (see Fig. 5).
 Once the charging begins, the LED indicator on the headphones will light red.
 Full recharging requires about 1.5 hours, when recharging is completed, the LED indicator will turn blue.

Remarque
 Le temps de recharge de la batterie et la durée d'utilisation de la batterie peuvent varier en fonction de la température ambiante et de la fréquence d'utilisation.

Propos de la licence et des marques commerciales

Le produit est livré avec des crochets d'oreille et des ailettes de maintien. Pour un usage confortable, ajustez et attachez-les avec une taille qui correspond à vos oreilles.
 Le produit nécessite une structure de maintien serrée. Les crochets d'oreille amélioreront la tenue et les ailettes de maintien seront plus sûres lorsque vous les porterez car elles empêcheront les écouteurs de bouger si vous bougez.

Deutsch

Vor dem Start
 Dieses Dokument beschreibt die für den Start erforderlichen Informationen und die für den Betrieb erforderlichen Operationen. Für eine ausführlichere Beschreibung der Bedienungsanleitung lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung, die auf der Website zur Verfügung steht.

1. Überprüfung des mitgelieferten Zubehörs auf Vollständigkeit
 Überprüfen Sie den Inhalt des Zubehörsatzes, bevor Sie das Headset verwenden.
 1. Transporttasche
 2. Ohrbügel
 3. Kopfhörerkabel
 4. Transporttasche
 5. Kopfhörerkabel
 6. Transporttasche
 7. Kopfhörerkabel
 8. Transporttasche
 9. Kopfhörerkabel
 10. Transporttasche
 11. Kopfhörerkabel
 12. Transporttasche

2. Bezeichnung der Teile (siehe Abb. 2)

1. Kopfhörerkabel
 2. Kopfhörerkabel
 3. Kopfhörerkabel
 4. Kopfhörerkabel
 5. Kopfhörerkabel
 6. Kopfhörerkabel
 7. Kopfhörerkabel
 8. Kopfhörerkabel
 9. Kopfhörerkabel
 10. Kopfhörerkabel
 11. Kopfhörerkabel
 12. Kopfhörerkabel

3. Austauschen der Ohrbügel und sicheren Ohrflössen

The product comes with ear hooks and secure ear fins. For comfortable use, adjust and attach them with a size that matches your ears.
Headset Cable:
 Prüfen Sie die LED-Anzeige auf den Kopfhörern und befestigen Sie jeweils ein Ohrbügel und einen Ohrflössel an der linken Seite der Kopfhörer und den Ohrbügel und den Ohrflössel an der rechten Seite der Kopfhörer.
 * Wenn sie nicht richtig angebracht sind, können sie sich lösen oder sich nicht richtig anbringen lassen.
 * Ein Ohrbügel, der die Gefahr besteht, sich zu lösen, wenn er nicht richtig angebracht ist.

4. Tragen des Ohrhörers (siehe Abb. 4)

1. Befestigen Sie die Ohrhörers an Ihren Ohren, während Sie die Bügel hinter Ihre Ohren befestigen.
2. Befestigen Sie die Bügel an Ihren Ohren, während Sie die Ohrflössen an Ihren Ohren befestigen.
 Dieses Produkt erfordert eine feste Griffstruktur. Die Ohrbügel verbessern die Halterung und die Ohrflössen werden sicheres sein, wenn Sie sie tragen, da sie verhindern, dass die Ohrhörer sich lösen, wenn Sie sich bewegen.

5. Aufladen der Akkus

The unit's battery will be recharged before use.
 The accessory micro-USB cable is provided for recharging the unit's battery.
Connect the appropriate connector on the accessory micro-USB cable to the micro-USB connector on the rear of the unit on the other side of the USB port on a computer (see Fig. 5).
 Once the charging begins, the LED indicator on the headphones will light red.
 Full recharging requires about 1.5 hours, when recharging is completed, the LED indicator will turn blue.

Note
 Specifications and design are subject to possible modifications without notice due to improvements.

About the License and Trademarks

The product is provided with ear hooks and secure ear fins. For comfortable use, adjust and attach them with a size that matches your ears.
 The product requires a tight grip structure. The earhooks will improve the hold and the ear hooks will be more secure when wearing them because moving with a strong force may result in failure or damage.

Prima di cominciare

This document describes the information and the description of the operations required for use. For more detailed operating procedures, read the instruction manual which is available on the website.
 http://www.pioneer.com/usa/download.php
 http://www.pioneer.com/canada/download.php
 http://www.pioneer.com/uk/download.php

Contenido de la confezione

Confirme el contenido de todos los componentes antes de usarlos.
 1. Estuche de transporte
 2. Gancho para el oído
 3. Cable auricular
 4. Estuche de transporte
 5. Cable auricular
 6. Estuche de transporte
 7. Cable auricular
 8. Estuche de transporte
 9. Cable auricular
 10. Estuche de transporte
 11. Cable auricular
 12. Estuche de transporte

2. Nome delle varie parti (vedi la Fig. 2)

1. Cable auricular
 2. Cable auricular
 3. Cable auricular
 4. Cable auricular
 5. Cable auricular
 6. Cable auricular
 7. Cable auricular
 8. Cable auricular
 9. Cable auricular
 10. Cable auricular
 11. Cable auricular
 12. Cable auricular

3. Come sostituire i ganci per orecchio e le alette di sicurezza (vedi la Fig. 3)

The product comes with ear hooks and secure ear fins. For comfortable use, adjust and attach them with a size that matches your ears.
Headset Cable:
 Controllare lo stato dell'indicatore LED sui auricolari e attaccare ciascun lato della fascia di supporto e le alette di sicurezza con i ganci per orecchio e le alette di sicurezza sul lato sinistro degli auricolari e il gancio per orecchio e l'aletta di sicurezza sul lato destro degli auricolari.
 * Se sono attaccati a un angolo sbagliato, potrebbe non essere possibile attaccarli.
 * Un gancio che rischia di staccarsi se non è attaccato correttamente.

4. Come indossare la cuffia (vedi la Fig. 4)

1. Attaccare la cuffia alle orecchie mentre si fanno passare i ganci dietro le orecchie e le alette di sicurezza mentre si fissano le alette di sicurezza sul lato sinistro dell'orecchio e le alette di sicurezza sul lato destro dell'orecchio.
2. Attaccare i ganci dietro le orecchie e le alette di sicurezza mentre si fissano le alette di sicurezza sul lato sinistro dell'orecchio e le alette di sicurezza sul lato destro dell'orecchio.
 Questo prodotto richiede una struttura di supporto stretta. I ganci per orecchio miglioreranno la tenuta e le alette di sicurezza saranno più sicure quando si indosseranno perché impediscono ai auricolari di muoversi se si muove.

5. Caricamento delle batterie

The unit's battery will be recharged before use.
 The accessory micro-USB cable is provided for recharging the unit's battery.
Connect the appropriate connector on the accessory micro-USB cable to the micro-USB connector on the rear of the unit on the other side of the USB port on a computer (see Fig. 5).
 Once the charging begins, the LED indicator on the headphones will light red.
 Full recharging requires about 1.5 hours, when recharging is completed, the LED indicator will turn blue.

Note
 The charging time of the battery and the usable battery life may vary depending on the ambient temperature and the frequency of use.

Proprietà della licenza e dei marchi di fabbrica

Il prodotto è fornito con ganci per orecchio e alette di sicurezza. Per un uso confortevole, regolare e attaccarli con una dimensione che corrisponde alle sue orecchie.
 Il prodotto richiede una struttura di supporto stretta. I ganci per orecchio miglioreranno la tenuta e le alette di sicurezza saranno più sicure quando si indosseranno perché impediscono ai auricolari di muoversi se si muove.

Español

Antes de comenzar
 Este documento describe la información y las operaciones necesarias para el inicio. Para procedimientos de operación más detallados, lea el manual de instrucciones que se encuentra en el sitio web.

1. Contenido del producto
 Confirme que los ítems incluidos en la caja son los componentes antes de la utilización.
 1. Estuche de transporte
 2. Gancho para el oído
 3. Cable auricular
 4. Estuche de transporte
 5. Cable auricular
 6. Estuche de transporte
 7. Cable auricular
 8. Estuche de transporte
 9. Cable auricular
 10. Estuche de transporte
 11. Cable auricular
 12. Estuche de transporte

2. Nomenclatura (ver Fig. 2)

1. Cable auricular
 2. Cable auricular
 3. Cable auricular
 4. Cable auricular
 5. Cable auricular
 6. Cable auricular
 7. Cable auricular
 8. Cable auricular
 9. Cable auricular
 10. Cable auricular
 11. Cable auricular
 12. Cable auricular

3. Como reemplazar los ganchos para las orejas y las aletas de seguridad (ver la Fig. 3)

The product comes with ear hooks and secure ear fins. For comfortable use, adjust and attach them with a size that matches your ears.
Headset Cable:
 Compruebe el estado de los indicadores LED en los auriculares y asegure cada lado de la banda de soporte y las aletas de seguridad con los ganchos para el oído y las aletas de seguridad en el lado izquierdo de los auriculares y el gancho para el oído y la aleta de seguridad en el lado derecho de los auriculares.
 * Si se conectan a un ángulo incorrecto, puede que no sea posible conectarlos.
 * Un gancho que corre el riesgo de despegarse si no se conecta correctamente.

4. Como ajustarse los auriculares (ver la Fig. 4)

1. Coloque los auriculares en sus orejas colocando los ganchos detrás de sus orejas y las aletas de seguridad mientras se fijan las aletas de seguridad en el lado izquierdo de su oído y las aletas de seguridad en el lado derecho de su oído.
2. Coloque los ganchos detrás de sus orejas y las aletas de seguridad mientras se fijan las aletas de seguridad en el lado izquierdo de su oído y las aletas de seguridad en el lado derecho de su oído.
 Este producto requiere una estructura de soporte estrecha. Los ganchos para el oído mejorarán la sujeción y las aletas de seguridad serán más seguras cuando se usen porque evitan que los auriculares se muevan si se mueven.

5. Carga de las baterías

The unit's battery will be recharged before use.
 The accessory micro-USB cable is provided for recharging the unit's battery.
Connect the appropriate connector on the accessory micro-USB cable to the micro-USB connector on the rear of the unit on the other side of the USB port on a computer (see Fig. 5).
 Once the charging begins, the LED indicator on the headphones will light red.
 Full recharging requires about 1.5 hours, when recharging is completed, the LED indicator will turn blue.

Note
 El tiempo de recarga de la batería y el tiempo de utilización de la batería pueden variar dependiendo de la temperatura ambiente y de la frecuencia de utilización.

Notas acerca de la carga de la batería

El producto viene con ganchos para el oído y aletas de seguridad. Para un uso cómodo, ajuste y anexe con un tamaño que coincida con sus orejas.
 El producto requiere una estructura de soporte estrecha. Los ganchos para el oído mejorarán la sujeción y las aletas de seguridad serán más seguras cuando se usen porque evitan que los auriculares se muevan si se mueven.

Voordat u begint

This document describes the information and the operations required for use. For more detailed operating procedures, read the instruction manual which is available on the website.
 http://www.pioneer.com/usa/download.php
 http://www.pioneer.com/canada/download.php
 http://www.pioneer.com/uk/download.php

1. Inhoud van de verpakking

Controleer de inhoud van de verpakking voordat u het apparaat gebruikt.
 1. Transporttas
 2. Oorhaak
 3. Micro-USB kabel
 4. Transporttas
 5. Micro-USB kabel
 6. Transporttas
 7. Micro-USB kabel
 8. Transporttas
 9. Micro-USB kabel
 10. Transporttas
 11. Micro-USB kabel
 12. Transporttas

2. Benaming van de onderdelen (zie afb. 2)

1. Micro-USB kabel
 2. Micro-USB kabel
 3. Micro-USB kabel
 4. Micro-USB kabel
 5. Micro-USB kabel
 6. Micro-USB kabel
 7. Micro-USB kabel
 8. Micro-USB kabel
 9. Micro-USB kabel
 10. Micro-USB kabel
 11. Micro-USB kabel
 12. Micro-USB kabel

3. Vervangen van de oorhaken en stevighe oorclips (zie afb. 3)

The product comes with ear hooks and secure ear fins. For comfortable use, adjust and attach them with a size that matches your ears.
Headset Cable:
 Controleer de aanduidingen van de LED's op de hoofdtelefoon en steek de ondersteuningsband en de aletten van veiligheid vast met de oorbellen en de aletten van veiligheid op de linkerzijde van de hoofdtelefoon en de oorbellen en de aletten van veiligheid op de rechterzijde van de hoofdtelefoon.

4. Dragen (zie afb. 4)

1. Plaats de hoofdtelefoon op uw oren door de oorbellen achter uw oren te hangen en de aletten van veiligheid vast te maken op de linkerzijde van uw oor en de aletten van veiligheid vast te maken op de rechterzijde van uw oor.
2. Hang de oorbellen achter uw oren en de aletten van veiligheid vast op de linkerzijde van uw oor en de aletten van veiligheid vast op de rechterzijde van uw oor.
 Dit product vereist een stevig draagstructuur. De oorbellen zullen de houderij verbeteren en de aletten van veiligheid zullen veiliger zijn wanneer u ze draagt, omdat ze voorkomen dat de hoofdtelefoon loskomt als u beweegt.

5. Opladen van de batterijen

The unit's battery will be recharged before use.
 The accessory micro-USB cable is provided for recharging the unit's battery.
Connect the appropriate connector on the accessory micro-USB cable to the micro-USB port on the back of the unit on the other side of the USB port on a computer (see Fig. 5).
 Once the charging begins, the LED indicator on the headphones will light red.
 Full recharging requires about 1.5 hours, when recharging is completed, the LED indicator will turn blue.

Opmerking
 De oplaadtijd van de batterij en de bruikbare batterijduur kunnen verschillen afhankelijk van de omgevingstemperatuur en de gebruiksfrequentie.

Opmerkingen over het opladen van de batterijen

De oplaadtijd van de batterij en de bruikbare batterijduur kunnen verschillen afhankelijk van de omgevingstemperatuur en de gebruiksfrequentie.
 Het product vereist een stevig draagstructuur. De oorbellen zullen de houderij verbeteren en de aletten van veiligheid zullen veiliger zijn wanneer u ze draagt, omdat ze voorkomen dat de hoofdtelefoon loskomt als u beweegt.

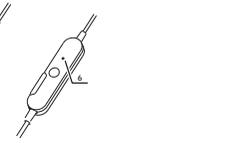
6. Koppen

Voor het laden naar een oordraad of voor communicatie met behulp van een Bluetooth-verbinding moet de hoofdtelefoon eerst met behulp van een oordraad worden verbonden met de computer.
 De hoofdtelefoon moet eerst met behulp van een oordraad worden verbonden met de computer.

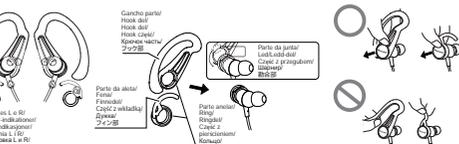
1. Accessórios fornecidos/Satsens innehalt/Eskens innhold/Zawartość zestawu/Комплекט поставки/ 部品の構成



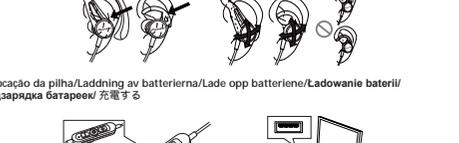
2. Nomes das peças/Namn på delar och reglage/Delenes navn/Nazwy części/Названия частей/ 各部の名称



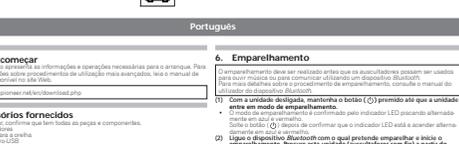
3. Como substituir os ganchos de orelha e as barbatanas auriculares/Byta ut öronrhakar och säkrande öronfoner/Sik skifter du ut ørerborer og sikrings øronfoner/Sposób wymiany haczyków usznych i bezpiecznych wkładek usznych/zamena krepkennij i dužok/イヤフック、セキキアパーフィンの交換のしかた



4. Como usar/Användning/Bruk/Sposób noszenia/Kak nositiy naushniki/装着のしかた



5. Colocação da pilha/Laddning av batterierna/Lade opp batteriene/Ladovanie baterii/Подзарядка батареек/充電する



Antes de começar / Antes de utilizar / Antes de utilizar / Antes de utilizar / Antes de utilizar

2. Nomes das peças (ver Fig. 2) / 2. Nomes das peças (ver Fig. 2) / 2. Nomes das peças (ver Fig. 2) / 2. Nomes das peças (ver Fig. 2) / 2. Nomes das peças (ver Fig. 2)

3. Como substituir os ganchos de orelha e as barbatanas auriculares (ver Fig. 3) / 3. Como substituir os ganchos de orelha e as barbatanas auriculares (ver Fig. 3) / 3. Como substituir os ganchos de orelha e as barbatanas auriculares (ver Fig. 3) / 3. Como substituir os ganchos de orelha e as barbatanas auriculares (ver Fig. 3) / 3. Como substituir os ganchos de orelha e as barbatanas auriculares (ver Fig. 3)

4. Como usar (ver Fig. 4) / 4. Como usar (ver Fig. 4) / 4. Como usar (ver Fig. 4) / 4. Como usar (ver Fig. 4) / 4. Como usar (ver Fig. 4)

5. Colocação da pilha / 5. Colocação da pilha / 5. Colocação da pilha / 5. Colocação da pilha / 5. Colocação da pilha

Observação / 注意 / 注意 / 注意 / 注意

Notas acerca do carregamento das pilhas / 注意 / 注意 / 注意 / 注意

Acção da licença e das marcas comerciais / 注意 / 注意 / 注意 / 注意

Acção da licença e das marcas comerciais / 注意 / 注意 / 注意 / 注意

Svenska

Innan du startar
Dessa dokument beskriver den information och de åtgärder som krävs för att starta. Läs även produktens användningsanvisningar för mer information om funktioner.
<http://www.pioneer.com/au/usb/usb2019>

1. Satsens innehåll

2. Namn på delar och reglage (se bild 2)

3. Byta ut öronrhakar och säkrande öronfoner (se bild 3)

4. Användning (se bild 4)

5. Laddning av batterierna

Antar den passande kontakt på den medföljande mikro-USB-kabeln till mikro-USB-porten på laddningsfallet och USB-kontakten i den andra änden till en USB-port på en dator (se bild 5)

Antar den passande kontakt på den medföljande mikro-USB-kabeln till mikro-USB-porten på laddningsfallet och USB-kontakten i den andra änden till en USB-port på en dator (se bild 5)

Observera om batteriladdning

5. Colocação da pilha/Laddning av batterierna/Lade opp batteriene/Ladovanie baterii/Подзарядка батареек/充電する

Antes de começar / Antes de utilizar / Antes de utilizar / Antes de utilizar / Antes de utilizar

2. Nomes das peças (ver Fig. 2) / 2. Nomes das peças (ver Fig. 2) / 2. Nomes das peças (ver Fig. 2) / 2. Nomes das peças (ver Fig. 2) / 2. Nomes das peças (ver Fig. 2)

3. Como substituir os ganchos de orelha e as barbatanas auriculares (ver Fig. 3) / 3. Como substituir os ganchos de orelha e as barbatanas auriculares (ver Fig. 3) / 3. Como substituir os ganchos de orelha e as barbatanas auriculares (ver Fig. 3) / 3. Como substituir os ganchos de orelha e as barbatanas auriculares (ver Fig. 3) / 3. Como substituir os ganchos de orelha e as barbatanas auriculares (ver Fig. 3)

4. Como usar (ver Fig. 4) / 4. Como usar (ver Fig. 4) / 4. Como usar (ver Fig. 4) / 4. Como usar (ver Fig. 4) / 4. Como usar (ver Fig. 4)

5. Colocação da pilha / 5. Colocação da pilha / 5. Colocação da pilha / 5. Colocação da pilha / 5. Colocação da pilha

Observação / 注意 / 注意 / 注意 / 注意

Notas acerca do carregamento das pilhas / 注意 / 注意 / 注意 / 注意

Acção da licença e das marcas comerciais / 注意 / 注意 / 注意 / 注意

Acção da licença e das marcas comerciais / 注意 / 注意 / 注意 / 注意

Polonia

Przed użyciem
Ten dokument zawiera informacje i zasady dotyczące wymaganych do rozpoczęcia pracy kroków przygotowania i konfiguracji. Odczytaj uważnie wszystkie instrukcje przed rozpoczęciem pracy. Aby uzyskać więcej informacji, odwiedź stronę www.pioneer.com/au/usb/usb2019.

1. Zawartość zestawu

2. Nazwy części (patrz rys. 2)

3. Sposób wymiany haczyków usznych i bezpiecznych wkładek usznych (patrz rys. 3)

4. Sposób noszenia (patrz rys. 4)

5. Ładowanie baterii

5. Colocação da pilha / 5. Colocação da pilha / 5. Colocação da pilha / 5. Colocação da pilha / 5. Colocação da pilha

Uwaga / 注意 / 注意 / 注意 / 注意

Informacje o licencji i znakach towarowych

Uwagi dotyczące baterii

Uwaga / 注意 / 注意 / 注意 / 注意

Перед началом работы / 注意 / 注意 / 注意 / 注意

1. Комплект поставки

2. Названия частей (См. Рис. 2)

3. Замена крепления и дужок (См. Рис. 3)

4. Как носить наушники (См. Рис. 4)

5. Подзарядка батареек

5. Colocação da pilha / 5. Colocação da pilha / 5. Colocação da pilha / 5. Colocação da pilha / 5. Colocação da pilha

Обращение / 注意 / 注意 / 注意 / 注意

Примечание / 注意 / 注意 / 注意 / 注意

Замечания по подзарядке батареек / 注意 / 注意 / 注意 / 注意

Соприношение / 注意 / 注意 / 注意 / 注意

Portugues

Antes de começar
Este documento contém informações e instruções necessárias para o aparelho. Leia cuidadosamente as instruções de utilização antes de utilizá-lo. Para obter mais informações, visite o endereço www.pioneer.com/au/usb/usb2019.

2. Nomes das peças (ver Fig. 2) / 2. Nomes das peças (ver Fig. 2) / 2. Nomes das peças (ver Fig. 2) / 2. Nomes das peças (ver Fig. 2) / 2. Nomes das peças (ver Fig. 2)

3. Como substituir os ganchos de orelha e as barbatanas auriculares (ver Fig. 3) / 3. Como substituir os ganchos de orelha e as barbatanas auriculares (ver Fig. 3) / 3. Como substituir os ganchos de orelha e as barbatanas auriculares (ver Fig. 3) / 3. Como substituir os ganchos de orelha e as barbatanas auriculares (ver Fig. 3) / 3. Como substituir os ganchos de orelha e as barbatanas auriculares (ver Fig. 3)

4. Como usar (ver Fig. 4) / 4. Como usar (ver Fig. 4) / 4. Como usar (ver Fig. 4) / 4. Como usar (ver Fig. 4) / 4. Como usar (ver Fig. 4)

5. Colocação da pilha / 5. Colocação da pilha / 5. Colocação da pilha / 5. Colocação da pilha / 5. Colocação da pilha

Observação / 注意 / 注意 / 注意 / 注意

Notas acerca do carregamento das pilhas / 注意 / 注意 / 注意 / 注意

Acção da licença e das marcas comerciais / 注意 / 注意 / 注意 / 注意

Acção da licença e das marcas comerciais / 注意 / 注意 / 注意 / 注意

日本語

使用前の準備
このドキュメントには、この機器を正常に動作させるための必要な情報と、安全に使用するための注意事項が記載されています。使用前に必ずこのドキュメントを十分に読み取ってください。詳しくは、www.pioneer.com/au/usb/usb2019をご覧ください。

2. 各部の名称

3. イヤフック、イヤークリップの交換のしかた (図 3 参照)

4. 装着のしかた (図 4 参照)

5. 充電の方法 (図 5 参照)

注意 / 注意 / 注意 / 注意 / 注意

バッテリーの充電に関する注意事項 / 注意 / 注意 / 注意 / 注意

ライセンスと商標について / 注意 / 注意 / 注意 / 注意

バッテリーの充電に関する注意事項 / 注意 / 注意 / 注意 / 注意

ライセンスと商標について / 注意 / 注意 / 注意 / 注意

バッテリーの充電に関する注意事項 / 注意 / 注意 / 注意 / 注意

ライセンスと商標について / 注意 / 注意 / 注意 / 注意

バッテリーの充電に関する注意事項 / 注意 / 注意 / 注意 / 注意

ライセンスと商標について / 注意 / 注意 / 注意 / 注意

バッテリーの充電に関する注意事項 / 注意 / 注意 / 注意 / 注意

ライセンスと商標について / 注意 / 注意 / 注意 / 注意

バッテリーの充電に関する注意事項 / 注意 / 注意 / 注意 / 注意

ライセンスと商標について / 注意 / 注意 / 注意 / 注意

バッテリーの充電に関する注意事項 / 注意 / 注意 / 注意 / 注意

ライセンスと商標について / 注意 / 注意 / 注意 / 注意

バッテリーの充電に関する注意事項 / 注意 / 注意 / 注意 / 注意

ライセンスと商標について / 注意 / 注意 / 注意 / 注意

バッテリーの充電に関する注意事項 / 注意 / 注意 / 注意 / 注意

日本語

5. 充電の方法
充電する際には、本機を充電する必要があります。
付属の充電ケーブルを使用して充電してください。
充電ケーブルの両端を充電ケースの充電ポートに接続し、充電ケーブルの另一端を電源コンセントに挿入してください。
充電ケーブルの両端を充電ケースの充電ポートに接続し、充電ケーブルの另一端を電源コンセントに挿入してください。

2. 各部の名称

3. イヤフック、イヤークリップの交換のしかた (図 3 参照)

4. 装着のしかた (図 4 参照)

5. 充電の方法 (図 5 参照)

注意 / 注意 / 注意 / 注意 / 注意

バッテリーの充電に関する注意事項 / 注意 / 注意 / 注意 / 注意

ライセンスと商標について / 注意 / 注意 / 注意 / 注意

バッテリーの充電に関する注意事項 / 注意 / 注意 / 注意 / 注意

ライセンスと商標について / 注意 / 注意 / 注意 / 注意

バッテリーの充電に関する注意事項 / 注意 / 注意 / 注意 / 注意

ライセンスと商標について / 注意 / 注意 / 注意 / 注意

バッテリーの充電に関する注意事項 / 注意 / 注意 / 注意 / 注意

ライセンスと商標について / 注意 / 注意 / 注意 / 注意

バッテリーの充電に関する注意事項 / 注意 / 注意 / 注意 / 注意

ライセンスと商標について / 注意 / 注意 / 注意 / 注意

バッテリーの充電に関する注意事項 / 注意 / 注意 / 注意 / 注意

ライセンスと商標について / 注意 / 注意 / 注意 / 注意

バッテリーの充電に関する注意事項 / 注意 / 注意 / 注意 / 注意

ライセンスと商標について / 注意 / 注意 / 注意 / 注意

バッテリーの充電に関する注意事項 / 注意 / 注意 / 注意 / 注意

ライセンスと商標について / 注意 / 注意 / 注意 / 注意

バッテリーの充電に関する注意事項 / 注意 / 注意 / 注意 / 注意

日本語

5. 充電の方法
充電する際には、本機を充電する必要があります。
付属の充電ケーブルを使用して充電してください。
充電ケーブルの両端を充電ケースの充電ポートに接続し、充電ケーブルの另一端を電源コンセントに挿入してください。
充電ケーブルの両端を充電ケースの充電ポートに接続し、充電ケーブルの另一端を電源コンセントに挿入してください。

2. 各部の名称

3. イヤフック、イヤークリップの交換のしかた (図 3 参照)

4. 装着のしかた (図 4 参照)

5. 充電の方法 (図 5 参照)

注意 / 注意 / 注意 / 注意 / 注意

バッテリーの充電に関する注意事項 / 注意 / 注意 / 注意 / 注意

ライセンスと商標について / 注意 / 注意 / 注意 / 注意

バッテリーの充電に関する注意事項 / 注意 / 注意 / 注意 / 注意

ライセンスと商標について / 注意 / 注意 / 注意 / 注意

バッテリーの充電に関する注意事項 / 注意 / 注意 / 注意 / 注意

ライセンスと商標について / 注意 / 注意 / 注意 / 注意

バッテリーの充電に関する注意事項 / 注意 / 注意 / 注意 / 注意

ライセンスと商標について / 注意 / 注意 / 注意 / 注意

バッテリーの充電に関する注意事項 / 注意 / 注意 / 注意 / 注意

ライセンスと商標について / 注意 / 注意 / 注意 / 注意

バッテリーの充電に関する注意事項 / 注意 / 注意 / 注意 / 注意

ライセンスと商標について / 注意 / 注意 / 注意 / 注意

バッテリーの充電に関する注意事項 / 注意 / 注意 / 注意 / 注意

ライセンスと商標について / 注意 / 注意 / 注意 / 注意

バッテリーの充電に関する注意事項 / 注意 / 注意 / 注意 / 注意

ライセンスと商標について / 注意 / 注意 / 注意 / 注意

バッテリーの充電に関する注意事項 / 注意 / 注意 / 注意 / 注意

